

Susters dialect

Susters wordt gesproken in Susteren. Dit woordenboek Susters bevat 35 gezegden, 225 woorden en 0 opmerkingen.

35 gezegden

- als ik het van te voren geweten had, was dit niet gebeurd - es ich wós det ich zou valle, haw ich mich al doaneer gelag
- Als je overal komt, krijg je het meeste - Un vleeegende krey vunk ut meiste
- daar heeft hij een vergissing mee begaan - doa het er zich mit gekloat
- dat hoeft niet zo precies - det kump neet zoa nej
- dat is een ellende - det is un kruuts
- dat was boven zijn kunnen - doa het er zich mit verpóp (platvloers)
- denk maar niet te veel - loat ut denke mer aan ut perd euver, dè het de groatste kop
- die zit vol met streken - dè het tuen veil
- Dit is niet mooi meer - Dao is de fleur vanaaf
- erge dorst hebben - doosj höbbe wie eine Maleier
- geen gemakkelijk heerschapp - dae is neet van God de Vader
- heel brutaal - zoa vrech wie de sjtroat
- heel slim - zoa sjlum wie ongerhauve gauwdeef
- het maakt niets uit - ut is sjietegaal
- Hij heeft een verbeelding - Dae wet onneet wem um gesjeete het
- hij heeft teveel energie - dem sjtuk de haver
- hij heeft ze niet allemaal op een rijtje - he tik neet gans richtig
- hij is geen lieverdje - dae is door alle watere gewesje behauve door wiewater
- hij is straatarm - Dè het nog gein nagel om aan de vot te kratse
- hij kletst onzin - dae huit zich get oet de nak
- hij laat zich kennen - doa besjut er zich veur
- hij maakt er een zootje van - dè maak de kachel aan
- hij voert geen stik uit - he sjoert zich de kloate
- hij wordt verwend - dem wurt de vot noagedraage
- iemand aan zijn hoofd zeuren - eemes de pis lauw maake
- ik ben uitgeput - ich ben zoa vèrdig wie ein kommuniejeske
- je bent niet goed wijs - doe bès neet good sjang
- je smoesje deugt niet - es is een króm letter
- kijk maar eerst naar jezelf - Ker mer veur dien eige deur
- maak geen ruzie - versjtoat ug
- niets te eten hebben - niks oppe tandj höbbe
- nodig moeten plassen - pis op höbbe wie eine sjoester
- op het gevoel - op ut heilig aug
- van zijn leven niet - nog neet missjien
- zo gek als een deur - zoa gek wie lommelan

225 woorden

- <!--0001-->1 - ein
- <!--0002-->2 - twie
- <!--0003-->3 - drie
- <!--0004-->4 - veer

- <!--0010-->10 - Teen
- aardig - net
- aardworm - peetsj
- afdak - sjop
- afwas - sjpeul
- als - wie
- altijd - ummer
- azijn - essig
- bedelen (hond) - granjte
- bedonderen - bezeike
- bekvechten - vreigele
- beledigd - getroaje
- belg - belsj
- belgie - ut belsj
- benzine - sjprit
- Bieten - Krote
- bil - bats
- blauw oog - blutsj aug
- blut - kepsj
- bomen - buim
- boodschappen - de waar
- boom - boum
- bord - teijer
- borsten - memme
- bos (b.v.bloemen) - poesj
- braam - broamel
- breien - sjtrikke
- broek - boks
- brood - wèk
- broodje - bruètje
- brutaal - vrech
- brutalerik - vrechting
- carnaval - vastelaovend
- cement - sjpies
- dakgoot - kaanjel
- de ouders - de aai
- dinsdag - densdig
- donderdag - donderdig
- draad - viem
- draad in naald doen - vème
- draaikont - tirvel
- dronken - zaat
- duif - doef
- een geraffineerde - unne gewiksde
- een haal - vatsj
- een rotzak - un nondedjuu
- ellendig - ozelig
- emmer - top
- erf - goot
- fiets - fits
- flauwekul maken - kuite
- fluitketel - muerke
- fopspeen - lótsj

- fris (vers) - gelp
- fut - giem
- gans - gaus
- gat - loak
- gist - höffe
- greppel - graaf
- halsketting - kral
- ham - sjènk
- handschoen - heisj
- hekje - hèkske
- hekje - vaeke
- helemaal - gans
- Het geluk is voor de dommen - De stjomste boere höbbe de dikste aerpel
- het stelt niets voor - ut het niks oppe kous
- hiel - vès
- hij krijgt slaag - he krig ze gerete
- hinniken - hummere
- hond - honjd
- hoofd - bölles
- hooi (1e snit) - heuj
- hooi (2e snit) - groment
- horloge - oer
- hou - hauwt
- huilen - beuke
- iemand - eemes
- ik - ig
- ik ben moe - ich bin meug
- ja - joa
- je kan de pot op - doe kènst mich de pókkel roetsje
- jij - doe
- jou - dich
- jullie / u - geer
- jurk - kleid
- kalf - kauf
- kalkoen - sjroet
- kapot maken - vermuibele
- kattig - nitsj
- kers - keesj
- kikkervis - koelekop
- kinderachtig - nuetelik
- klagen - lammentere
- klein aandoend - petitterig
- kletskous (mannelijk) - moelejan
- kletskous (vrouwelijk) - kleppertesj
- knettergek - fokswildj
- koe - koo
- koeien - kuuj
- koffiedik - brozele
- kopje - tas
- kozijn - sjavrang
- kraai - krej
- krant - gezet
- kreng - prie

- kruimel - greumel
- kruisbes - kroasjel
- kruiwagen - sjurskar
- kwajongen - batteraaf
- kwark - klatschkees
- laars - sjtevel
- lamzak - lamhannes
- lelietjes der dalen - meiklukskes
- lenig - gesjwank
- lui - voel
- maandag - moandig
- mannen - mansluuj
- merel - mélder
- merrie - mèt
- mes - mets
- mesthoop - mèstum
- meteen - voort
- mispunt - verrekkeling
- moe - meug
- moestuin - hoaf
- mopperen - knotere
- naast - neve
- nauw - eng
- nee - nea
- niemand - neemes
- nietsnut - lauman
- nijdig - pritsj
- omheining - toen
- onbekommerd - ohne bezei
- onervaren, groen - katsj
- oor - oewar
- opscheppen - sjtuute
- perzik - pees
- pet - patsj
- piemel - pum
- platte schep - bats
- pluk - wusj
- praten - kalle
- prei - poor
- pruim - proem
- raam - vinster
- raar - vrèmp
- regenpijp - kaanjelpiep
- rijden (auto, fiets) - vare
- rijden (paard) - rieje
- rode bes - wiemert
- roken - sjwaame
- scheuren (auto, motor etc.) - klène
- schoenmaker - sjoester
- schort - sjollek
- selecteren - zeumere
- slaan - hauwe
- slaapen - sloopen

- slappeling - lapsjwans
- snoepje - babbelèr
- snotneus - koetnaas
- snuffelen (bv. op markt) - honje
- sopje - lueter
- stekje (plant) - loat
- stommerik - heureperd
- stukje - tump
- Stuntelaar - Hampeleman
- tafel - dusj
- Tarwe - Terf
- tas - tesj
- toetakelen - begaaje
- tuinbonen - wölleboane
- u was - geer woort
- ui - un
- uitleggen - verdutsje
- uitsteken - oetsjtaeke
- vaatdoek - sjotelsplak
- vaatdoek - sjuttelsplak
- van u / van jullie - van ug
- varken - koesj
- varkens - kuusj
- vegen - kère
- versleten - den hóndj op
- veter - sjoonsreem
- vies - nut
- vies - vees
- vijf - vief
- vlierbes - heulenteul
- vork - voersjet
- vrek - un hoale
- vrijdag - vriedig
- vrouwen - vrouluuj
- wat een geklets - wat unne palaver
- Wat is er aan de hand - waat is los
- wieden - kroehe
- wieden - kroewe
- wieden met de hand - geije
- wiel - raad
- wij - weer
- willen (ww) - woole
- woelen - sjravele
- woensdag - goonsdig
- wortel - moer
- zak - tuut
- Zakdoek - Sjnoefsplak
- zaterdag - zaoterdig
- zeldzaam - raar
- zeuren - neule
- zeuren - zeivere, neule
- zich vergissen - zich verdoan
- zich vuil maken - zich begaaje

- ziek - krank
- ziekelijk - krenkelik
- zoenen - puene
- zondag - zunjig
- zuigen - lótsje
- zuinig - hoal
- zuurkool - zoermoos, of kappes
- zwaar - zjwoar
- zwarte bes - haspert

Dit woordenboek 'Susters' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.